

150

INVEST WISELY
Buy NATIONAL SAVINGS CERTIFICATES

INDIAN POSTS AND TELEGRAPHS DEPARTMENT



Class Prefix } 0 Code 1005 No. _____

Recd. from ✓ led Sent Received 4/24 M. _____

By _____ To Replied _____

By _____

Office-stamp
TE
4 MAR

Handed in at (Office of Origin) A. Bhawan Date 4 Hour 4 Minute _____ Service Instructions _____

TO Aitucang Recd. here at _____ H. _____

Management - Technological Institute
 Textiles Bhawan, New Distribution
 Bonus Contravening Bonus a
 workers on Dharna fourth Jan
 serious intervene personally =
 Madhavan Singh Mezaoore

7/5-53

IT 30-5/6

MGIP/An. 1566-17-12-63-259,600 Bks.

JAGATJIT COTTON TEXTILE MILLS LTD.

(Regd. Office : THAPAR HOUSE, 25, BRABOURNE ROAD, CALCUTTA-1.)



TELEPHONES: .
 Offices
 General Manager : 18A
 Asst. to G. M. (A) : 18
 Chief Acct. : 38
 Factory Manager : 97
 RESIDENCES
 General Mgr. : 16
 Director : 16A
 Factory Manager : 97A
 Chief Acct. : 38A
 TELEGRAMS :
 'SPIRITUAL'

MANAGING AGENTS : KARAM CHAND THAPAR & BROS. PRIVATE LTD.

OUR REF :

63/19327

EXPRESS DELIVERY

PHAGWARA 21st Dec

EXPRESS DELIVERY

Shri Satish Loomba,
 All India Trade Union Congress,
 5E, Jhadewala,
 Rani Jhansi Road,
New Delhi.

150

A.I.T.U.C.
 Received... 223... 15/12/65
 Replied.....

Dear Sir,

Re: Arbitration Proceedings before Shri G.L. Chopra, Retd. Judge,
 Pb. High Court, Patiala.

The above case been fixed for arguments on 27th December, 1965. Shri N.L. Sehgal, has to argue on behalf of the Management and we regret to find that under the pressing circumstances he will not be available on 27th instant. We contacted the General Secretary, Shri Shadi Ram, of your Union here and he expressed his willingness for adjournment provided you so intimate. We tried to contact you on telephone but were informed that you are at Chandigarh today. Under the circumstances we request you to please write to the Hon'ble Arbitrator, G.L. Chopra, requesting for the adjournment of the case on a date in the 3rd of January, 1966. You will please appreciate that we shall not be liable for costs in case you happen to come to Phagwara on the 27th instant. A copy of letter is being sent at your Chandigarh Office as well as at Simla address.

We may further inform you that an application as per copy attached has also been made to the Hon'ble Arbitrator praying for adjournment.

Hope, you will please accommodate and write to the Hon'ble Arbitrator for the desired adjournment.

Thanking you.

Yours faithfully,
 For Jagatjit Cotton Textile Mills Ltd.

A.S. Kanshal
 Asstt. Factory Manager

- EXPRESS DELIVERY
- c. to Shri Satish Loomba -
 - (1) c/o Shri P.C. Loomba, Architect,
 Flat No.9, Sec.No.22D, Chandigarh.
 - (2) No.1, Bant Building, The Mall, Simla 1.
 - (3) c/o All India Trade Union Congress, House No.725, Sect.22A, Chandigarh.
 - (4) All India Trade Union Congress, H.No.725, Sect.22A, Chandigarh, with request to please inform Shri Loomba accordingly.

7/5/1965

BEFORE THE HON'BLE ARBITRATOR, HRI G.L. CHOPRA,
RETD. JUDGE, PUNJAB HIGH COURT, PATIALA.

In the matter of

Arbitration Proceedings between Jagatjit Cotton Textile
Mills, Ltd., Phagwara, and workmen represented by Jagat-
jit Kapra Mill Masdoor Union, Phagwara.

The Management begs to submit as under:-

1. That the above case been fixed for arguments on 27th
December, 1965.
2. That Shri M.L. Sehgal, Factory Manager, has to argue
the case on behalf of the Management and that under
the pressing circumstances it will not be possible
for Shri Sehgal to appear on 27th December, 1965.

It is, therefore, prayed that the case be adjourned and fixed for
hearing on a date in the 3rd week of January, 1966.

For Jagatjit Cotton Textile Mills, Ltd.,

S. K. Kanshal
ASST. FACTORY MANAGER.

Dated 21st December, 1965.

c. c. to Shri Satish Loomba.

c. c. to the General Secretary, Jagatjit Kapra Mill Masdoor Union,
Phagwara.

کلکتہ میں لڑکاکہ کے تین ہزار اسکندری اور بدلی مزدوروں کی لڑائی کی مدد میں آگے آئیے

تجسسیوں! کوئی کام نہیں چھوڑنا اور پروڈیونٹ نمائندہ طلب کے مرالاندہ چینی، مقررہ ہفتہ واری چینی، علاج وغیرہ مانگوں کے فیصلے کے لئے ۲۴ دسمبر کے کلکتہ ہندو گاہ کے ہیڈ آفس کے سامنے تین ہزار اسکندری اور بدلی گینگ مزدوروں کی کثیر گری کسپر سینیڈا کونٹ سردی کی پروا لاکے بغیر دن رات دھرنا ڈالے ہوئے ہیں۔

یہ مزدور گزشتہ آٹھ دس برس سے لگا تار ہندو گاہ کے جواز بھرتے اور غلامی کرنے کے کاموں میں بددلت کے ٹرانک ڈیپارٹمنٹ میں مستعد ہیں لیکن کوئی بھی نوکری میں مستقل نہیں کیا گیا ہے۔ پروڈنٹ کے دوسرے مزدور جیسے سہولت پانچے میں ملا ایک برس نوکری ہو جانے سے ہی پروڈیونٹ فنڈنگنا، طلب کے ساتھ ساتھ چینی ہفتہ واری چینی، ڈاکٹری علاج، گھر کوای، ان سکندری اور بدلی مزدوروں کو نہیں دی جاتی ہے۔ ان سب سہولتوں سے انکے گرتے کھلنے کیلئے ہی پروڈنٹ کے مالکان نے ہیں کہ مزدور غیر مستقل (یکمیل آریں۔ لیکن مرکزی حکومت کے ۲۸ جولائی ۱۹۴۸ء کے ریویویشن (تجزیر) کے مطابق جیسے پروڈنٹ مالکان نے ہی مان لیا ہے یہ مزدور بدلی ڈیپارٹمنٹ کی سہولتوں میں گئے جہاں کے یہ مزدور کچھ کئی برسوں سے ہر چھ ماہ اور سٹا جو سیں نہیں دن کام کرتے آ رہے ہیں۔ کام رہے با رہے دن میں وہ مرتبہ حاضری دینی ہوتی ہے۔

یہ لڑائی مالکان نے اپنے حساب سے ہی جاتا ہے کہ پروڈنٹ گینگ میں اسے کبھی ٹری نہیں مستقل شے میں بارہ سو جگہ خالی پڑی ہے ان خالی جگہوں کو پروڈا کرنے سے چینی کی کبھی ٹری کے ایک بڑے حصہ کو بھی نوکری مل سکتی ہے پوری پروڈنٹ مالکان اسے نہیں مانتے۔

اسے بی کیٹی ٹری کے لوگ اسے کیٹی ٹری کے لوگوں جیسا ہی کام کرتے ہیں اور یہاں تک کہ ایک ہی جہاز یا ایک ہی مشین میں ایک ہی ساتھ کام کرتے ہیں بی کیٹی ٹری کے مزدور پروڈنٹ کے کام میں ترقی کرنے میں دیش کی مخالفت کی خدمات میں دوسرے مزدوروں سے کہیں پیچھے نہیں رہے ہیں۔ چین اور پاکستان کے حملے کے وقت میں جہاز بھرتے خالی کرنے کے کاموں میں کبھی جگہ جگہ ہی اور زیادہ کام کرنے کا بیچارہ نہیں بنے قائم کیا ہے اور ٹریٹمنٹ فنڈ میں لاکھوں روپیہ جمنہ بھی دے دیے ہیں اور سے رہے ہیں۔ ان بی کیٹی ٹری کے مزدوروں کے عمدہ کارکردگی اور اچھے جذبات اور کاموں کی پروڈنٹ مالکان نے ہی تعریف کی ہے۔ پچھلے کئی برس کے پروڈنٹ نیا، دیکھنے سے ہی اس کا ثبوت مل جائے گا۔

لیکن آنا ہوتے ہوئے ہی پروڈنٹ مالکان کے خیال میں بی کیٹی ٹری کے مزدور پروڈنٹ کے مستقل مزدور بھی نہیں اور غیر مستقل مزدور بھی نہیں بلکہ یہ پروڈنٹ میں کام کرنے والے ہی نہیں اس لئے انکے غیر مستقل حاضری مزدور کو سنے والی سہولت میں پانے کے یہ حقدار نہیں۔

پچھلے آٹھ دس برس سے پروڈنٹ مالکان اسی قسم کا مخالفانہ طریقہ اختیار کئے ہوئے ہیں۔ اس ظلم اور بے انصافی کے خلاف انصاف کا طریقہ پانے کیلئے آٹھ دس برس سے کام کرنے والے تین ہزار پروڈنٹ اور سہولتوں کی نوکری کیلئے ایک پروڈنٹ اور ڈک وکس یونین کے ماتحت میں تحریک چلا رہے ہیں۔ تین ہزار مضابطہ خاص مزدوروں کے دستخطوں کے ساتھ میورڈم ۱۹ اکتوبر ۱۹۴۸ء کو اس یونین کی سولٹ مرکزی وزیر جہاز رانی، مرکزی وزیر صنعت، پروڈنٹ کے چیئر مین چنگلیبر گشتر صاحب کے پاس پیش کی گئی تھی۔ تبھی سے ہر ہفتہ حالی افسر چیئر مین، لیبر کشر، چیف لیبر کشر، مرکزی حکومت کے محکمہ جہاز رانی، یہاں تک کہ خود وزیر صنعت کے صاحب کے پاس عوامی ڈیپویشن اور چرچا ہوا ہے۔ بات چیت کے وقت جناب وزیر صنعت شری صاحب دھایا نے مزدوروں کو مستقل کرنے کی مانگ کی تائید کر کے بات چیت کی مجلس میں نائب وزیر صنعت اور آئی ٹیک لیبر کشر سے صاف صاف شخص سے پوچھا کہ ان مزدوروں کو دو برس سے زیادہ کیوں عوامی غیر مستقل رکھا جائیگا؟

مرکزی وزارت صحت کے دفتر کے ایک حکم کے مطابق ستمبر ۱۹۴۷ء میں کلکتہ آئی ٹیک لیبر کشر کے دفتر میں دو تین پارٹی کی بات چیت میں کلکتہ پروڈنٹ اور ڈک وکس یونین اور ٹریٹمنٹ یونین، اب پروڈنٹ ٹرانٹ ایپلائر دونوں نے ایک آواز میں بی کیٹی ٹری کے مزدوروں کی نوکری کرنے کی مانگ کی اس طرح بار بار دفعہ عدالت پر نوکر نے کی امیدیں دھکا مارنے کے باوجود بی کیٹی ٹری کے مزدوروں کو کوئی انصاف کا راستہ نہیں ملا۔ ساری کوششیں ناکام ہونے کے بعد مزدور پروڈنٹ کے چیئر مین کا آٹری ٹیبلہ جانتے کیلئے پہلے خبر سے کرم اور دسمبر کو جلوس بنا کر ہیڈ آفس میں حاضر ہوئے۔ چیئر مین آفس سے غیر حاضر تھے اور ڈپٹی چیئر مین نے ٹرانڈ کان کو بتا دیا کہ پروڈنٹ مالکان بی کیٹی ٹری کے مزدوروں کی مانگ ماننے کے لئے تیار نہیں۔ اس جواب سے مجبور ہو کر مزدوروں نے فیصلہ کیا کہ ہیڈ آفس کے سامنے پورے تین ہزار مزدور دن رات دھرنا ڈالنے کی تحریک چلائیں گے۔ جب تک کہ ان کی مانگ کا مستوفات اور معقول فیصلہ نہیں ہوگا۔

آئیٹیک لبر گزٹ نے ۲۸ دسمبر کو برلین اور پورٹ مالکان کو ایک بات چیت کی مجلس میں بلایا۔ یہاں بھی پورٹ مالکان نے برلین اور لبر گزٹ کے بتایا کردہ مزدوروں کی مانگ کو ماننے سے قاصر ہیں اور کوئی فیصلہ کرنے کی خواہش مالکان کو نہیں ہے۔ نتیجہ یہ ہوا کہ لبر گزٹ کے دفتر میں نیٹیلے کی کوشش ناکام ہوئی۔ دوسرا راستہ نہ ہوتے ہوئے مزدور دوسرا ڈالنے والی تحریک چلا رہے ہیں۔

جائیڈا پولٹ کے ہاں سکندری ہڈی گینگ مزدوروں کا یہ اندوہی پورٹ مالکان کے غیر قانونی کام، بے انصافی اور مزدوری کے جائز حقوق اور کھلے پارخانے اور سیشنل حقوق کو ہینٹ کرنے کے خلاف تحریک ہے۔

حال میں پورٹ کے درجنوں شہریوں میں پورٹ مالکان کے مظالم اور حق چھیننے کی کارروائی بڑھ گئی ہے۔ ایسی حالت میں سکندری ہڈی مزدوروں کی یہ لڑائی پورٹ کے ہر مزدور کے حق کی حفاظت کی لڑائی ہے۔ آج اگر ان پورٹ مالکان نے اپنی سکندری مزدوروں کے حقوق کو مٹایا تو آگے چلے کر ہر شے جس پر مالکان ظلم ڈھائیں گے۔

ایسی حالت میں پورٹ کے ہر قسم کے مزدور اور برلین کے ڈگ پورٹ اور ڈگ کے سب کام کرنے والوں سے ہماری عام اپیل اور درخواست ہے کہ ان دھمنا ڈالنے والے تین ہزار مزدوروں کی جائز حق چھیننے والی لڑائی اور کوشش میں مدد دیں اور ان کی تحریک کو اور آگے بڑھائیں۔

اپنے اپنے شعبوں اور علاقوں میں جلوس بنا کر ایکائی کی صورت میں مانگ کیجئے، دباؤ ڈالنے کہ ان مزدوروں کے ساتھ انصاف کیا جائے یا اپنے حلقے سے جلوس بنا کر ایک ساتھ آکر اسٹائنڈ ووڈ پر دھرنا ڈالنے والے مزدوروں کے ساتھ ہمدردی اور یکجہتی جاریہ ظاہر کیجئے۔ روپیہ پیسہ اور ہر طرح سے اس لڑائی میں مزدوروں کی امداد کیجئے۔

پورٹ ڈگ مزدور ایکائی 'زندہ باد' دنیا کے مزدور و ایک ہو۔ انقلاب زندہ باد۔ لال جھنڈے کی بجائے!

انڈیا حبیت گپتسا۔ ایم۔ پی۔ صدر
ویب کارنگولی۔ پرشانت دت جوائنٹ سکریٹری
کلکتہ پورٹ اینڈ ڈگ ورکس یونین

۳۱ دسمبر ۱۹۶۵ء
۲۳ رتی سرکل گارڈن ریح روڈ
کلکتہ ۲۳۔ فون نمبر ۶۶۵۶/۶۵

BHIWANI TEXTILE MILLS

(Prop. The Gwalior Rayon Silk Mfg. (Wvg.) Co. Ltd.)

Registered Office: Birlagram, Nagda. (M. P.)

Managing Agents:

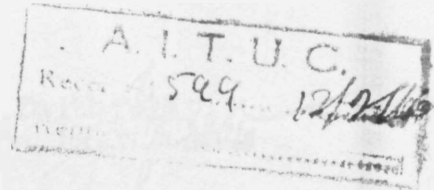
BIRLA GWALIOR PRIVATE LTD.
CALCUTTA.

P.O. BIRLA COLONY

Bhiwani February 9, 1966.

150

The Secretary,
Kapra Mazdoor Ekta Union,
Labour Colony,
B. T. Mills Road,
BHIWANI.



Dear Sir,

We are in receipt of your endorsement No. 1313-19 dated 23th January, 1966 reproducing a resolution stated to be passed in the General Meeting of your Union on 26th January, 1966. In this resolution a number of vague allegations have been made without giving any details or particulars. For example, you have made an allegation that the workers have to face illegal and unjustified activities of the management which openly defies law, settlements and awards. No particulars of the violation of the law, settlements and awards have been given and the Union has not cared to make any specific allegation which shows that there is no genuine complaint and the allegations are malafide and constitutes unfair labour practice.

In the resolution you have also referred in a vague manner that the law and award relating to casual and sick leave is not being observed and the work is being changed without notice, the work load is increased and wages are reduced, the union active workers are being harrassed and they are sought to be turned out of the mills, the mill officers indulge in abusive and violent activities against the workers. All these - allegations are vague, totally unwarranted, wild and imaginary simply to defame the management. There is absolutely no basis for any of these allegations. Such

(CONTD. 2).

Such unfounded allegations are contrary to law and spirit of the Industrial Truce Resolution and Code of Discipline in Industry. The management would, therefore, hope that in the interest of industrial peace the union would desist from raising all such activities and indulging in unfair labour practice.

Yours faithfully,
for Bhiwani Textile Mills

c.c:-

1. The Labour Commissioner,
Punjab, Chandigarh.
2. The Labour Minister, Punjab,
Chandigarh.
3. The Honourable Minister of
Labour, New Delhi.
- ✓ 4. The General Secretary, A.I.T.U.C.,
New Delhi.
5. The President, A.I.T.U.C.,
Punjab Committee, Chandigarh.

SNM/--.

50

Dear Comrade ~~Loomba~~ ji,

A. I. T. U. G

352 24/1/66

Please find enclosed a copy of the Memorandum which ~~Elto~~ Union Mill Committees of the following Mills have sent to the Govt of India Labour Minister.

- 1) New ~~East~~ India Embroidery Mills, Chbr.
- 2) Himmla Textile Finishing Mills "
- 3) Hindustan Embroidery Mills "
- 4) Himmla Textile Finishing Mill "
- 5) Surgical Dressing Mfg Co. Chheharta
- 6) Shri Bharat Woollen Mills, Chheharta.

Memorandum in each of the above Mills was adopted by the workers in Gate Meetings.

21. 1. 66

Satyopal Dary

(Handwritten title or header)

Handwritten notes on the right side of the page.

Handwritten notes on the left side of the page.

Handwritten notes in the middle section of the page.

Handwritten notes in the lower middle section of the page.

Handwritten notes in the lower section of the page.

Handwritten notes at the bottom of the page.

ITEN

The General Secretary,
Trade Union Council,
Patiala.

TO

The Genl. Secy.
A I T U C.
New Delhi

A. I. T. U. C.	
Received	120. 12/3/66
Replyed

No. 932/10/66
Dated: 10-3-66

SUB:- Resolutions.

Please find enclosed
herewith the resolutions adopted
at the VI Conference of the Council
on 6th & 7th Feb; 66 at Patiala for
your information and necessary action

Please acknowledge the
receipt of it.

D.A. 4

JaiINDER SINGH
General Secretary

Prices, Wages and Dearness.

Due to constant rise in the prices, the implementation of minimum wages in some industries has become ineffective and in many important industries the minimum wages have not been fixed. In many places there is no provision of dearness and whereby it is, it is not according to the price index. The technical hands in the engineering industry have not been given right grades and have been deprived of the minimum fixed wage. So this conference demands:-

- i) The prices should be controlled.
- ii) Where the minimum wages are not fixed, a committee for its implementation should be appointed.
- iii) The principle of dearness allowance should be applied in every industry.
- iv) The dearness allowance should be fixed according to price index and the condition of 100 % on price rise be recommended.
- v) The right grades be fixed.
- vi) In case of piece rate a guaranteed monthly minimum wage should be fixed.
- vii) In the industries where the minimum wages have been revised, these should be got implemented.
- viii) Where the minimum wages have not been revised, these industries should be revised.
- ix) ~~The minimum wages should be fixed in industries where these have not been fixed.~~
- ix) The recommendations of wage boards be implemented

The Social Security Act.

The VI Conference of Trade Union Council, stated demands of the Government that a Social Security Act be framed by consolidating the law relating to lay off and re-treatment under the Provident Fund Act, Employees State Insurance scheme, Workmen's Compensation Act, Industrial Disputes Act. The Act should provide for the following amendments in the existing laws and new sections be provided on the following basis:-

- i) Unemployment compensation scheme should be framed and every unemployed worker should be paid some allowance.
- ii) Old age pension scheme should be introduced.
- iii) The worker should be provided sickness benefit as well as unemployment compensation in case of sickness.
- iv) Gratuity scheme should be introduced.

The VI Conference of the Trade Union Council, Patiala demands that the following amendments be made in the

respective Labour Laws:-

The Factories Act. i) The Act be made applicable on every worker who draws less than Rs. 500/p.m. within the four walls of the factory.

ii) Sunday be compulsorily a weekly holiday.

iii) The condition of 240 days on annual leave be removed and every worker whether he abandons his service should be entitled to leave.

iv) In case of continued offence, at least fine of Rs. 100/- per day be provided.

v) The Act be made applicable to establishments employing 5 workers.

vi) A leave be provided after every 15 days instead of 20 days.

The Workmen's Compensation Act. The act be made appli-

cable to motor transport workers and employees of shops and commercial establishments.

i) The schedule of the act be amended to clarify the wage groups such as 50 to 59 and 60 to 69 instead of Rs. 50 to 60 and Rs. 60 to 70 as it results in confusion.

The Industrial Disputes Act.

i) Workmen be entitled to refer his dispute to the Tribunal after break down of conciliation.

ii) The Tribunals and Courts should decide cases within 2 months.

iii) The provisions for suspension and wages for this period be incorporated.

iv) Separate benches be appointed in Supreme Court and High Courts to avoid delay in labour cases.

v) The awarding court have the power to enforce its award.

vi) Contractor's workmen be included in the definition of workman.

vii) The condition of one year and 50 workers be removed for lay off.

viii) The lay off should be applicable on every worker & every factory.

ix) Proportionate compensation be paid to employees having less than one year service and notice be necessary

x) Workman in case of voluntarily abandonment of service after 5 years be entitled to compensation.

xi) The rate of retrenchment compensation should be one month wages instead of 15 days wages.

xii) Separate courts for individual cases be provided.

The Employees' State Insurance Act. i) The contribution be

workmen's contribution period be abolished.

ii) 15 contributions be abolished

iii) Government be authorized to provide spectacles & provided and entry of contribution be made

iv) Every factory be covered under the Act

v) Government should have no authority to cancel or

vi) No strike should be enjoyed before this Act.

vii) Government's condition for reference or treat-

- ii) The Act should apply to worker from the very first day of his joining.
- iii) The member should be entitled to advance in case marriage.
- iv) The waiting period should be three months instead of six months.
- v) The fund be paid back within one month from the date of application without any condition.
- vi) The Act should apply on all working within the four walls of the factory.
- vii) The Act should apply to every establishment from the date of its establishment instead of 3 or 5 years.
- viii) Pass book be issued and contributions were entered therein.
- ix) The member should get employers share also in all cases.
- x) Rate should be 8 1/3 % instead of 6 1/2 % in every industry.

The Motor Vehicles Act. The present Act be repealed and a new Act according to present conditions be framed.

The Motor Transport Workers Act.

- i) Provision for boots instead of chappels be made.
- ii) The schedule regarding uniforms should be modified
- iii) The double payment be made in cases of break down and over time.
- iv) The Act be made applicable on workshop staff.

The Shops and Commercial Establishments Act.

- i) The Act should apply through out the State.
- ii) The employees unions should be competent to appear before the authorities
- iii) The employees state insurance be made applicable
- iv) The condition of 240 days for leave be abolished
- v) The worker should be provided with attendance card having attendance, leave and over time account.
- vi) The R.F. Act be made applicable on establishments employing 10 instead of 20 workers.

The Payment of Wages Act. i) Non-payment of dues should be offence after the expiry of pay day.

The Minimum Wages Act. i) Non-payment of minimum rates of wages be an offence punishable.
ii) Minimum fine of Rs. 100/ per day for continuous offence be provided.

150

extra

29 April 66


Dear Comrade Shadilal,

Your letter of 20th April. I could not attend to it earlier as I was appearing in the Supreme Court on behalf of AITUC in the

Bonus case. As you know the AITUC session starts in Bombay on 16th May and I am busy in this connection. It is impossible for me to come there till the session is over. I shall discuss with your delegates the matter at Bombay and then we can fix a date for Phagwara.

With greetings,

Yours fraternally,


(Satish Loomba)

۱۶۵

سرکلر ۱۶۵
۲۱/۱۱/۶۶

پنجاب ٹریڈ یونین کانگریس
ملیہ پوسٹوں کے نام

تشریح سائنس!

- 1۔ پنجاب ٹریڈ یونین کانگریس کی ڈسٹریکٹ کمیٹی کی سٹیک 26 اور ہندی ٹریڈ یونین کی جس میں پنجاب کے ہر حصے اور ضلع میں بہت سے مشترکہ صنعتی ڈپارٹمنٹ کی حالت پر تشریح کا اظہار کیا گیا اور کہا گیا کہ اس میں بائیس کی شدت کی ٹی اے ڈی ایٹھ پانچ لاکھ بیسٹ سیشن کے موقع پر ضروری طور پر پنجاب کی صنعت اور ٹریڈ یونینوں کو بخیر کاموں میں ملانے کے لئے اندر آ رہا ہے۔
- 2۔ ہندی ٹریڈ یونین کا 7، 8، 9، 10، 11، 12، 13، 14، 15، 16، 17، 18، 19، 20، 21، 22، 23، 24، 25، 26، 27، 28، 29، 30، 31، 32، 33، 34، 35، 36، 37، 38، 39، 40، 41، 42، 43، 44، 45، 46، 47، 48، 49، 50، 51، 52، 53، 54، 55، 56، 57، 58، 59، 60، 61، 62، 63، 64، 65، 66، 67، 68، 69، 70، 71، 72، 73، 74، 75، 76، 77، 78، 79، 80، 81، 82، 83، 84، 85، 86، 87، 88، 89، 90، 91، 92، 93، 94، 95، 96، 97، 98، 99، 100، 101، 102، 103، 104، 105، 106، 107، 108، 109، 110، 111، 112، 113، 114، 115، 116، 117، 118، 119، 120، 121، 122، 123، 124، 125، 126، 127، 128، 129، 130، 131، 132، 133، 134، 135، 136، 137، 138، 139، 140، 141، 142، 143، 144، 145، 146، 147، 148، 149، 150، 151، 152، 153، 154، 155، 156، 157، 158، 159، 160، 161، 162، 163، 164، 165، 166، 167، 168، 169، 170، 171، 172، 173، 174، 175، 176، 177، 178، 179، 180، 181، 182، 183، 184، 185، 186، 187، 188، 189، 190، 191، 192، 193، 194، 195، 196، 197، 198، 199، 200، 201، 202، 203، 204، 205، 206، 207، 208، 209، 210، 211، 212، 213، 214، 215، 216، 217، 218، 219، 220، 221، 222، 223، 224، 225، 226، 227، 228، 229، 230، 231، 232، 233، 234، 235، 236، 237، 238، 239، 240، 241، 242، 243، 244، 245، 246، 247، 248، 249، 250، 251، 252، 253، 254، 255، 256، 257، 258، 259، 260، 261، 262، 263، 264، 265، 266، 267، 268، 269، 270، 271، 272، 273، 274، 275، 276، 277، 278، 279، 280، 281، 282، 283، 284، 285، 286، 287، 288، 289، 290، 291، 292، 293، 294، 295، 296، 297، 298، 299، 300، 301، 302، 303، 304، 305، 306، 307، 308، 309، 310، 311، 312، 313، 314، 315، 316، 317، 318، 319، 320، 321، 322، 323، 324، 325، 326، 327، 328، 329، 330، 331، 332، 333، 334، 335، 336، 337، 338، 339، 340، 341، 342، 343، 344، 345، 346، 347، 348، 349، 350، 351، 352، 353، 354، 355، 356، 357، 358، 359، 360، 361، 362، 363، 364، 365، 366، 367، 368، 369، 370، 371، 372، 373، 374، 375، 376، 377، 378، 379، 380، 381، 382، 383، 384، 385، 386، 387، 388، 389، 390، 391، 392، 393، 394، 395، 396، 397، 398، 399، 400، 401، 402، 403، 404، 405، 406، 407، 408، 409، 410، 411، 412، 413، 414، 415، 416، 417، 418، 419، 420، 421، 422، 423، 424، 425، 426، 427، 428، 429، 430، 431، 432، 433، 434، 435، 436، 437، 438، 439، 440، 441، 442، 443، 444، 445، 446، 447، 448، 449، 450، 451، 452، 453، 454، 455، 456، 457، 458، 459، 460، 461، 462، 463، 464، 465، 466، 467، 468، 469، 470، 471، 472، 473، 474، 475، 476، 477، 478، 479، 480، 481، 482، 483، 484، 485، 486، 487، 488، 489، 490، 491، 492، 493، 494، 495، 496، 497، 498، 499، 500، 501، 502، 503، 504، 505، 506، 507، 508، 509، 510، 511، 512، 513، 514، 515، 516، 517، 518، 519، 520، 521، 522، 523، 524، 525، 526، 527، 528، 529، 530، 531، 532، 533، 534، 535، 536، 537، 538، 539، 540، 541، 542، 543، 544، 545، 546، 547، 548، 549، 550، 551، 552، 553، 554، 555، 556، 557، 558، 559، 560، 561، 562، 563، 564، 565، 566، 567، 568، 569، 570، 571، 572، 573، 574، 575، 576، 577، 578، 579، 580، 581، 582، 583، 584، 585، 586، 587، 588، 589، 590، 591، 592، 593، 594، 595، 596، 597، 598، 599، 600، 601، 602، 603، 604، 605، 606، 607، 608، 609، 610، 611، 612، 613، 614، 615، 616، 617، 618، 619، 620، 621، 622، 623، 624، 625، 626، 627، 628، 629، 630، 631، 632، 633، 634، 635، 636، 637، 638، 639، 640، 641، 642، 643، 644، 645، 646، 647، 648، 649، 650، 651، 652، 653، 654، 655، 656، 657، 658، 659، 660، 661، 662، 663، 664، 665، 666، 667، 668، 669، 670، 671، 672، 673، 674، 675، 676، 677، 678، 679، 680، 681، 682، 683، 684، 685، 686، 687، 688، 689، 690، 691، 692، 693، 694، 695، 696، 697، 698، 699، 700، 701، 702، 703، 704، 705، 706، 707، 708، 709، 710، 711، 712، 713، 714، 715، 716، 717، 718، 719، 720، 721، 722، 723، 724، 725، 726، 727، 728، 729، 730، 731، 732، 733، 734، 735، 736، 737، 738، 739، 740، 741، 742، 743، 744، 745، 746، 747، 748، 749، 750، 751، 752، 753، 754، 755، 756، 757، 758، 759، 760، 761، 762، 763، 764، 765، 766، 767، 768، 769، 770، 771، 772، 773، 774، 775، 776، 777، 778، 779، 780، 781، 782، 783، 784، 785، 786، 787، 788، 789، 790، 791، 792، 793، 794، 795، 796، 797، 798، 799، 800، 801، 802، 803، 804، 805، 806، 807، 808، 809، 810، 811، 812، 813، 814، 815، 816، 817، 818، 819، 820، 821، 822، 823، 824، 825، 826، 827، 828، 829، 830، 831، 832، 833، 834، 835، 836، 837، 838، 839، 840، 841، 842، 843، 844، 845، 846، 847، 848، 849، 850، 851، 852، 853، 854، 855، 856، 857، 858، 859، 860، 861، 862، 863، 864، 865، 866، 867، 868، 869، 870، 871، 872، 873، 874، 875، 876، 877، 878، 879، 880، 881، 882، 883، 884، 885، 886، 887، 888، 889، 890، 891، 892، 893، 894، 895، 896، 897، 898، 899، 900، 901، 902، 903، 904، 905، 906، 907، 908، 909، 910، 911، 912، 913، 914، 915، 916، 917، 918، 919، 920، 921، 922، 923، 924، 925، 926، 927، 928، 929، 930، 931، 932، 933، 934، 935، 936، 937، 938، 939، 940، 941، 942، 943، 944، 945، 946، 947، 948، 949، 950، 951، 952، 953، 954، 955، 956، 957، 958، 959، 960، 961، 962، 963، 964، 965، 966، 967، 968، 969، 970، 971، 972، 973، 974، 975، 976، 977، 978، 979، 980، 981، 982، 983، 984، 985، 986، 987، 988، 989، 990، 991، 992، 993، 994، 995، 996، 997، 998، 999، 1000

۱۶۵

8- ڈرننگ ٹیبل کے ساتھ بیٹ کی زمین پر لا ابادہ دار گرائیے 2 بارے میں
 چھاپا سرکار کی خدمت لکھتے ہوئے مطالبہ کیا کہ زمین پر لا سے ملے ہوا تیل
 عندود نے کمرے کے زمین کے زون کی کوئی چیز بنانا سرکار فارم لینا کے
 کیس کے ثبوت کے ساتھ اس کی کٹنگ سے محروم ہونے کے لیے درخواست کی حمایت
 کا اعلان کیا اور شہرہ میں اس طرف امداد کا لٹریٹ دلا گیا اور
 سپریم کورٹ نے اعلان کی خدمت کی +

9- ہیر کی زمین پر ڈکٹ کے لئے ڈرننگ ٹیبل زمین اڈیٹ میں تحریم کے کارڈ کی
 کا حساب کتاب کی ڈکٹ کے تحت پورے 31 مارچ کے کوٹیشن - اس کے بعد
 حکم انریبل ڈکٹار ڈکٹ کا فوراً تیار کریں اور ہر وقت درج کریں

10- ESI ریجنل ڈرننگ ٹیبل کے لئے سائٹ کے لئے سائٹ کے لئے
 شکایات اور تجدید صورت دفتر ڈفرنڈ اور مال کریں +

11- چھاپا ڈرننگ ٹیبل کا ڈرننگ ٹیبل کا دفتر 704 - سیکٹر 22 A سے شہر
 سے 1940 - سیکٹر 22 B - نزد اردعا بیوٹل
 جلاگن لے - تمام کوٹیشن اور سائٹ ڈکٹ کریں

آپ کا سائی

Handwritten signature

چراگ سیکری

ڈکٹ سر ڈیشن فائن ڈیم کے لئے اطلاع صورت دفتر ڈفرنڈ اور مال کریں

کے لئے کوٹیشن کا ترانہ میں 2003 یا اس سے زیادہ عندود کا کام کرے ہیں لیکن سائٹ
 نے اس کو ڈیویوٹی شہاب - فیلڈ پرائس شاپ میں لکھی - اس کے
 16 - 17 جنوری کو اصل ٹیٹل پورے ہے - یہ درخواست ہے

10 March 1968

Dear Comrade Makhan,

Your letter regarding Bonus in TIT. I have to-day written a letter to the Secretary of Labour, Punjab Govt. Please keep me informed of the developments.

With greetings,

Yours fraternall

^h
(Satish Lumba)

To,

Com. Makhan Singh,
Masdoor Sabha,
Bichla Basar,
BHIWANI, (Punjab)

Mazdoor Sabha Bhiwani

Bichla Bazar, BHIWANI.

मजदूर सभा भिवानी (रजि०)
बिचला बाजार, भिवानी ।

Affiliated to A. I. T. U. C.

No.....

A. I. T. U. C.	
Received.....	
Replied.....	

Dated.....1966

عضو محترم بون آرگنٹہ مطابق 21 مارچ 1966ء کو جس میں بون آرگنٹہ کے ممبران نے 28 مئی تک بون تقسیم کرنے کی درخواست کی تھی۔

- مندرجہ بالا درخواست کے لیے مارچ کی 21 تاریخ کو بون تقسیم کرنے کا فیصلہ کیا گیا تھا۔

- لیبر کنٹریو اور لیبر فیکٹری کو بون تقسیم کرنے کے لیے بھی دیا گیا ہے۔

- مل کے بون بانٹنے کے وقت میں مسئلہ حل کرنے کے لیے بون دوڑ کر رہے ہیں۔ مل ملاو (کمیونٹی) کی تینوں شیٹ ابھی تک 2 میٹرز دستخط پر نہیں آئی۔

- سپرائٹنگ کے لیے مل کے بون 24 مارچ تک بانٹنا چاہیے تھا۔ اس کے بعد بھی بون تقسیم نہ ہو سکی۔ اس لیے کوئی نیا کام نہ دیا گیا اور بون تقسیم دیا۔

بہت سے مسائل حل کیے گئے ہیں۔ اس کے علاوہ بون تقسیم کرنے کے لیے بھی دیا گیا ہے۔

اس کے علاوہ بون تقسیم کرنے کے لیے بھی دیا گیا ہے۔ اس کے علاوہ بون تقسیم کرنے کے لیے بھی دیا گیا ہے۔

بھائی بھائیو! بون تقسیم کرنے کے لیے بھی دیا گیا ہے۔ اس کے علاوہ بون تقسیم کرنے کے لیے بھی دیا گیا ہے۔

بھائی بھائیو! بون تقسیم کرنے کے لیے بھی دیا گیا ہے۔ اس کے علاوہ بون تقسیم کرنے کے لیے بھی دیا گیا ہے۔

بھائی بھائیو! بون تقسیم کرنے کے لیے بھی دیا گیا ہے۔ اس کے علاوہ بون تقسیم کرنے کے لیے بھی دیا گیا ہے۔

Mazdoor Sabha Bhiwani

Bichla Bazar, BHIWANI

मजदूर सभा भीवानी (बी०)

बिचला बाजार, भीवानी।

Affiliated to A. I. T. U. C.

No. 1991

A. I. T. U. C.

No.

جولائی ۱۹۵۱ء کو شہر میں ایک روز سوشلسٹ پارٹی کے زیر اہتمام ایک جلسہ منعقد ہوا۔

اس موقع پر شہر کے مختلف طبقوں کے لوگوں نے شرکت کی اور جلسہ کا مقصد

ملا جاتا ہے کہ اس وقت کے حالات اور مزدوروں کی حالت کو سمجھنا اور ان کی

مشکلات کو جاننا اور ان کے مسائل کو حل کرنے کے لیے ایک تنظیم کی ضرورت

پائی گئی۔ اس وقت کے حالات اور مزدوروں کی حالت کو سمجھنا اور ان کی

مشکلات کو جاننا اور ان کے مسائل کو حل کرنے کے لیے ایک تنظیم کی ضرورت

پائی گئی۔ اس وقت کے حالات اور مزدوروں کی حالت کو سمجھنا اور ان کی

مشکلات کو جاننا اور ان کے مسائل کو حل کرنے کے لیے ایک تنظیم کی ضرورت

پائی گئی۔ اس وقت کے حالات اور مزدوروں کی حالت کو سمجھنا اور ان کی

مشکلات کو جاننا اور ان کے مسائل کو حل کرنے کے لیے ایک تنظیم کی ضرورت

پائی گئی۔ اس وقت کے حالات اور مزدوروں کی حالت کو سمجھنا اور ان کی

مشکلات کو جاننا اور ان کے مسائل کو حل کرنے کے لیے ایک تنظیم کی ضرورت

پائی گئی۔ اس وقت کے حالات اور مزدوروں کی حالت کو سمجھنا اور ان کی

مشکلات کو جاننا اور ان کے مسائل کو حل کرنے کے لیے ایک تنظیم کی ضرورت

پائی گئی۔ اس وقت کے حالات اور مزدوروں کی حالت کو سمجھنا اور ان کی

مشکلات کو جاننا اور ان کے مسائل کو حل کرنے کے لیے ایک تنظیم کی ضرورت

Trade Union Council, Patiala

No. 1219 / TUC / 66

Dated: 19-8-66

My dear Com. Loomba

Received -
TUC
Please let me know
per return of whether the Iron and Steel
Re-Rolling mills are covered under the Wage
Board of Engineering or not. If these are covered
please intimate why the state Govt. has fixed
minimum wages separately for this industry.

With Greetings

Yours fraternaly,
Jeinder Singh,
General Secretary.

No.150/S/66
22 August 1966


Com. Tajinder Singh,
Trade Union Council,
Patiala, (Punjab)

Dear Comrade,

Your letter dated 19 August. Re-Rolling Mills are covered by the Engineering Board. I can not throw any light as to why the State Government has fixed minimum wages for this industry.

With greetings,

Yours fraternally,


(Satish Loomba)
Secretary

150

Lady Linlithgow Sanatorium
WORKERS' UNION
KASAULI (Simla Hills)

15th July 1966.

Genl/47/66

A. I. T. U. C.
Received 3244 18/7/66.
Replied

A meeting of the Lady Linlithgow Sanatorium Workers Union Kasauli held under the Presidency of Mrs Paras Ram has passed the following resolution unanimously.

We the workers of the Lady Linlithgow Sanatorium Kasauli condemn the brutal and barbarous action of bombardment of the North Vietnam and criminal war waged against the peoples of Vietnam, we declare our solidarity with the brave Vietnamese people and extend whole hearted support in the fight against the American Imperialism.

We also criticise the role of the Government of India which is not strongly fulfilling its responsibility of Anti Imperialism and demand for the withdrawal of American troops from the Vietnamese soil, which is the demand of every democratic country of the globe.

We therefore demand that the Government of India should raise the demand of withdrawal of American troops from Vietnamese soil and stopping of dirty war waged against the people of Vietnam.

1. The Ambassadors of Democratic Republic of Vietnam, in India, New Delhi,
2. The Ambassador, U. S. A. in India, New Delhi.
3. The Minister of External Affairs, Government of India, New Delhi,
4. The General Secretary, A. I. T. U. C. 5 Jhandewalan, Hari Jhansi Road, New Delhi,

5. The New Age, New Delhi

President,
Lady Linlithgow Sanatorium,
WORKERS' UNION
KASAULI (Simla Hills)

150
[Handwritten signature]

[Handwritten mark]

27374

A. I. T. U. C.
Received..... 23/8/66
Replied..... X



X 1615 A124 CHANDIGARH 20 13

BABA KARTAR SINGH AITCONG ✓ THANDEWALA NEW DELHI

- TOKEN STRIKE ON 23RD REACH SOON -- ABHAI SINGH

[Large handwritten mark]

[Handwritten signature]
25/8

एच-एम-टी के वरकरों की अपील

प्यारे भराउ ते साथियो

27/8/66
आपको यह भली प्रकार पता है कि एच एम टी पिजोर के 2500 वरकर पिछले सात दिन से काम ही हउताल पे हें । जिस वजों से कौमी सरमाए का लाखों का नुकसान हो रहा है

प्रबंधक जुमेवार हें

यह सारा झगडा प्रबंधको की " कारमिक संघ के प्रतीनिधीयों को मिलने से इनकार और 9 साथी वरकरो को नौकरी से जकाब

प्रबंधको ने बैलिस शीट "हिसाब किताब" नहीं दिखाया और लेबर कमिशनर के कहिने के बावजूद आज तक चुप साथी बैठे हैं । इस कारन गरैचुटी और बोनस का फौसला नहीं हो सका ।

भारत सरकार के फैसले के बावजूद एनटैरम रीलीफ की रकम वरकरों को देने से इनकार, 16 जाईज मांगे मे से सरकार ने सिर्फ एक मांग टरीबिऊनल को भेजनी ठीक समझी इस बेहली के कारन संघ ने आपना केस बापस ले लिया ।

एच-एम-टी के प्रबंधकों व मोटे पेट वाले सरमाएदारों की मिली भुगन का नतीजा कि जनतक खेत मे लगा एक बडा कारखाना बंद कीया जाये और रल मिलके वरकरों को नाजाईज तंग कीया जाये । पंजाब सरकार भी इस अंधेर गरदी के आगे झुक रही है

हड़तालीयों की मदद करो

2. रैजुसेशन पास करो और प्रबंधकों एच-एम-टी पिजोर, गवरनर पंजाब, श्री टी अन सिंह वजीर इनडबडी भारत सरकार को भेजो ।
3. हड़तालीयों की कामयाबी के सिधे आपने डेपूटेसन भेजो ।
4. हड़तालीयों के घरोगी खरचे के लिये नकदी भेजो !

दरबारा सिंह

प्रधान

अभै सिंह

जनरल सक्त्र

एच. एम. टी कारमिक संघ पिजोर

H. M. T. Workers Seek Your Support

Dear Brothers & Comrades

You are well aware that 2500 workers of the H. M. T. Ltd. PINJORE have gone on indefinite Strike from the last 7 days 1,40,000 manhours of production have been lost. Lacs of rupees worth production is lost to the nation.

Management is Responsible

The crisis has been created because the Management has refused to negotiate with the Karmik Sangh, the only union of the workers in the factory and have terminated the services of 9 Trade Union leaders.

They have refused to produce the balance sheets uptill now, despite repeated orders by the Labour Commissioner, Hence gratuity and bonus cannot be settled,

They persist in refusing to pay the Interim relief granted to the workers by the wage board for General Engineering and accepted by Govt. of India,

Out of the 16 demands, the Govt has considered it fit to refer only one demand to the TribUnal which the workers withdraw in disgust.

Management of H. M. T. Pinjore and the big money SHARKS who want to sabotage the only Public Sector Concern of Punjab have joined hands to crush the workers.

Punjab Government is yielding before the blackmail.

HELP THE STRIKERS

- (1) Pass resolution and send to the Management H M T- Ltd., Pinjore, Governor Punjab, Sh. T. N. Singh Industry Minister, Govt: of India New Delhi in our support.
- (2) Send your deputation to encourage tee Strikers.
- (3) Send cash to feed the families of the Striking workers.

Darbara Singh
President

Abhai Singh
General Secretary

H. M. T. Karmik Sangh,
Pinjore

A. I. T. U. C.

Received..... 7/9/66

Replied..... 26/9/66

22/11/66

ਐਚ. ਐਮ. ਟੀ. ਦੇ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਅਪੀਲ

ਪਿਆਰੇ ਭਰਾਓ ਤੇ ਸਾਥੀਓ

ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਭਲੀ ਪ੍ਰਥਾਰ ਪਤਾ ਹੈ ਕਿ ਐਚ. ਐਮ. ਟੀ. ਪੰਜੋਰ ਦੇ ੨੫੦੦ ਵਰਕਰ ਪਿਛਲੇ ਸਤ ਦਿਨਾਂ ਤੋਂ ਇਕ ਲੰਮੀ ਹੜਤਾਲ ਤੇ ਹਨ : ਜਿਸ ਵਜੋਂ ਲਖਾਂ ਰੁਪਿਆਂ ਦਾ ਕੌਮੀ ਸਰਮਾਏ ਦਾ ਨੁਕਸਾਨ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ ।

ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਜੁਮੇਵਾਰ ਹਨ

ਇਹ ਸਾਰਾ ਝਗੜਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਦਾ "ਕਾਰਮਿਕ ਸੰਘ" ਦੇ ਪ੍ਰਤੀਨਿਧੀਆਂ ਨੂੰ ਮਿਲਣ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਤੇ ੯ ਸਾਥੀ ਵਰਕਰਾਂ ਨੂੰ ਨੌਕਰੀ ਤੋਂ ਜਵਾਬ ਦੇ ਦੇਣ ਦੇ ਕਾਰਨ ਵਧਿਆ ਹੈ ।

ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਨੇ ਬੈਲਿੰਸ ਸ਼ੀਟ "ਹਿਸਾਬ ਕਿਤਾਬ" ਨਹੀਂ ਦਿਖਾਇਆ ਤੇ ਲੇਬਰ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਦੇ ਕਹਿਣ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਅਜ ਤਕ ਰੁਪ ਸਾਧੀ ਬੈਠੇ ਹਨ । ਇਸ ਕਾਰਨ ਗਰੈਚੂਟੀ ਤੇ ਬੋਨਸ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਿਆ ।

ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਇਨਟੈਰਮ ਰੀਲੀਫ ਦੀ ਰਕਮ ਵਰਕਰਾਂ ਨੂੰ ਦੇਣ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ।
੧੬ ਜਾਇਜ਼ ਮੰਗਾਂ ਮੰਗਣ ਤੇ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਸਿਰਫ ਇਕ ਮੰਗ ਟਰੀਬਿਯੂਨਲ ਨੂੰ ਭੇਜਣੀ ਠੀਕ ਸਮਝੀ ! ਇਸ ਬੇਰੁਖੀ ਵਜੋਂ ਅਸਾਂ ਆਪਣਾ ਕੇਸ ਵਾਪਸ ਮੰਗ ਲਿਆ ।

ਐਚ. ਐਮ. ਟੀ. ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਤੇ ਮੋਟੇ ਢਿਡਾਂ ਵਾਲੇ ਸਰਮਾਏਦਾਰਾਂ ਦੀ ਮਿਲੀ ਭੁਗਤ ਦਾ ਨਤੀਜਾ ਕਿ ਜਨਤਕ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਲਗਿਆ ਇਕੋ ਇਕ ਵਡਾ ਕਾਰਖਾਨਾ ਫੇਲ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਤੇ ਰਲ ਮਿਲ ਕੇ ਵਰਕਰਾਂ ਨੂੰ ਨਾਜਾਇਜ਼ ਤੰਗ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ । ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਵੀ ਇਸ ਅੰਧੇਰ ਗਰਦੀ ਅਗੇ ਝੁਕ ਰਹੀ ਹੈ ।

ਹੜਤਾਲੀਆਂ ਦੀ ਮਦਦ ਕਰੋ

੧. ਰੈਜ਼ੂਲੇਸ਼ਨ ਪਾਸ ਕਰੋ ਤੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਐਚ. ਐਮ. ਟੀ. ਪੰਜੋਰ, ਗਵਰਨਰ ਪੰਜਾਬ ਤੇ ਸ੍ਰੀ ਟੀ. ਐਨ. ਸਿੰਘ ਵਜ਼ੀਰ ਇਨਡਸਟਰੀ ਭਾਰਤ ਨੂੰ ਭੇਜੋ ।
੨. ਹੜਤਾਲੀਆਂ ਦੀ ਕਾਮਯਾਬੀ ਲਈ ਆਪਣੇ ਡੈਪੂਟੇਸ਼ਨ ਘਰੋਂ ।
੩. ਹੜਤਾਲੀਆਂ ਦੇ ਘਰੋਂਗੀ ਖਰਚੇ ਲਈ ਨਕਦੀ ਭੇਜੋ ।

ਦਰਬਾਰਾ ਸਿੰਘ
ਪ੍ਰਧਾਨ

ਅਭੈ ਸਿੰਘ
ਜਨਰਲ ਸਕਤਰ

ਐਚ. ਐਮ. ਟੀ. ਕਾਰਮਿਕ ਸੰਘ
ਪੰਜੋਰ

7th

DAY

Of Strike in H. M. T

140,000

MAN HOURS LOST

700,000 RUPEES LOST IN PRODUCTION AND WA

2500 FAMILIES OF THE STRIKERS FACE THE STRI

ORDEAL

Even School children have been denied the use of the Bus so far supplied by factory to come to Schools in Chandigarh.

NINE TRADE UNION LEADERS DISMISSED

1600 WORKMEN CHARGE SHEETED

more than 50 WORKMEN SUSPENDED

WHY ?

MANAGEMENT OF H. M. T.

PINJORE

Refused to Negotiate, refuses to Produce Balance Sheets, refuses to Grant, In Relief, Bonus, House Rent, Double Overtime.

H E L P

YOUR BROTHERS

The Striking Workmen of H M. T.

H. M. T. KARMIK SANGH

150

5 December 66


Dear Comrade Bakhtawar Singh,

I had a brief talk with the management here regarding the latest developments at Phagwara-. There might be a meeting in Delhi to resolve the dispute. Please send me the full details including any talks which you may have had with the local management.

If anything develops I shall let you know and some of you may have to come down here.

With greetings,

Yours fraternally,


(Satish Loomba)

Copy to Com. Madan Lal Didi, for information and necessary action.

۱۵۹

A.I.T.U.C.
Received
Replied... 18.12.1966

۱۵ دسمبر ۱۹۶۶ء

محترم گارنٹ ویناٹی

دلایم

آپ کی دونوں ہتھیاں اور ریب وڈ گارڈ ٹیجے چل گیا ہے۔ سائیکل نے ۱۴ لیٹروں
 کی فیکٹوری تمام اسے شٹ میں سے میں کو معلق کر دیا ہے۔ انٹروٹری کو جان بوجھ
 کر شیپٹ لیا کر رہی ہے۔ اور سمٹ گارڈ وڈ وٹکائی سے لگا ہے
 ہم نے شیپٹ سے پات میت شروع کی تھی کہ وہ ٹوٹ گیا ہے وہ
 ہانا پچ کی روم سہانے نے دو دن ہا مورا گیسٹ کے سامنے لگا دیا
 کی فیکٹوری سے دو چارج شیٹ شدہ وڈ گارڈ ہا بل شدہ وہ گیلڈن ریل
 محفوک ہرنال میر ہیں۔ ریب وڈ گارڈ کال کیے ہیں۔ سہاری سائیکل
 کہ پارج شیٹوں کی انٹروٹری جلد از جلد کرائی جائے۔

ان لیٹروں کی چارج شیٹ اس بنا پر دی گئی ہے کہ ان لیٹروں نے غیر تاقی
 گورنر ہا بند کیا اور لوہے کے لوہوں کی ہا بند کرنے کے لئے لگا دیا۔
 جیلڈر اسے شٹ کی سپورٹ اسپینڈر پیارٹمنٹ سے شروع ہوا۔
 خورشید کے تین لیٹروں میں ۹.۳۰ سے ملنے کے اور دو گھنٹہ تا دوا میں نہ آئے۔ سزوں
 میں سے افواہ اور گئی کہ شیپٹ وٹ لیٹروں کی بیٹ رہی ہے۔ اس میں فی
 بند میں بند ہو گئی اور جب میں گارڈ وڈ وٹکائی کے سامنے دکھائے گئے
 سب ہا شروع ہو گیا۔

اس پر سمٹ شیپٹ نے ۱۴ لیٹروں کی چارج شیٹ دے دی
 وڈ گارڈ وڈ ہری۔ ڈیال گئی اور ریب وڈ گارڈ وڈ ہری کی اس میں
 پیر سٹیج و پارٹی ہے۔ ہم نے یہ مقدمہ کیا ہے کہ جب سزور لیٹروں دیکھیں
 کہے ہا میں کی فوری ڈیمانڈ فیس دے دیا جائے اور

سیرا من بہت شروع کروا دیا جائے اس کو بڑی نون بھرتوں کی
کھانا کھانوں نے یاں کر دیا ہے اور کل کو مارا دیا ہے یہ
اگر اس دن آئے۔

اپنا سہارے کیوں کی تاریخ ۶ جنوری کو ہو گیا ہے۔

۶ جنوری کی بیماری بہت دنوں سے پورے میں نہیں ہونے لگی
اس لئے شروع۔ دیکھو۔ نیند کی کمی دیکھیں تو آ رہے ہیں۔

پہلی گذشتہ ہے کہ آپ ۴ صفر ۸ جنوری کو شروع کر دیا ہے
تاکہ تمام کی وجہوں کی اچھی طرح کر دیا ہے۔

۶ بجے اب رات سب سے اچھا ہے۔ لیکن روز سب
میں بھی گانے جاتا ہے تو بال بھی دیکھ کر کہے آتا ہے۔

اس لئے آپ یہ مناسب سمجھیں کہ یہ بھی عید کی ہے۔ اور
کی بیماری میں بھی کر دینا چاہئے تو جنوری کو دیکھیں۔

بانی سب کی ہے۔

اس کی سبھی۔

بھنڈا رنگ۔
۶۔ جنوری

Received 15/10/19

محترم گامریڈ سٹیشن

لاہور 15۔ اکتوبر کو گامریڈ درشن سٹیجی نے آپ کو مینٹ کے بارے میں تفصیل بتا دی تھی
تعم - گامریڈ درشن سٹیجی کی ٹاکس کو مینٹیشن کا نتیجہ مثبت اچھا نکلا۔ اب حرف آجے گا
دیر سے۔ ہمیں مینٹ کرنے اب فوراً کام شروع کر دینا چاہیے۔
موزن 9 اکتوبر کو ہم ڈوگ 4 بیگے کے بعد دہلی بھیجے۔ اس نے آپ کے پاس آنا مناسب
ہیں سمجھا۔ میں سیدھا کرنال ہی چلا آیا تھا۔

اس خط میں جو طرہ سے آپ سے کہنی ہے وہ یہ کہ وہاں یہ سوال بھی پیدا ہوا تھا کہ آپ
کرنال چاہتے ہیں یا نہیں؟ کیونکہ ہم خودوں نے آپ کا لسنڈا مینٹ میں نہیں بتایا تھا۔
دوسرے یہ کہ T.M. Centre آپ کو اس کی اجازت دے گا یا نہیں؟
ہم خودوں نے وعدہ کیا ہے کہ میں سارا پیسہ کر کے بریل میں رپوٹنگ کرونگا۔ سٹیشن
صاحب تیار ہیں تو وہ بھی بریل میں مینٹ میں آئیے۔
اس دن خون پر گامریڈ ڈانٹے کا نام بھی میں نے ان کے ساتھ اسی نے لیا تھا۔ آپ اس
کا کوئی دوسرا امپلیمنٹ مت سمجھیں۔

اس نے اب جو تاریخ آپ کو لسنڈا کرے آپ مجھے اور درشن سٹیجی کو اطلاع دیں
میں دو گھنٹے سے آپ کے پاس دہلی پہنچ جاؤنگا۔ لیکن اب ہمیں دیر نہیں کرنی
چاہیے۔ 16 سونہی پت۔ 17 میری تاریخ ہے 18 صبح خوش کنال کی مینٹ سے
20 صبح دہری ہے۔ ان کے علاوہ کوئی تاریخ بھی آپ کے نہیں۔ میں چاہتا ہوں
پاس آ جاؤنگا ہم باتیں بھی کرتے ہیں

تیار مند
سنجی

150

24 October 1966

Dear Comrade Sukhan,

Your letter of October 13th. I was away to Jullundur in connection with the Phagwara struggle and have also been busy with the Faridabad strikes. I shall consult Darshan and let you know the date. I understand the position which was explained to me by Darshan.

With greetings,

Yours fraternally,


(Satish Loomba)